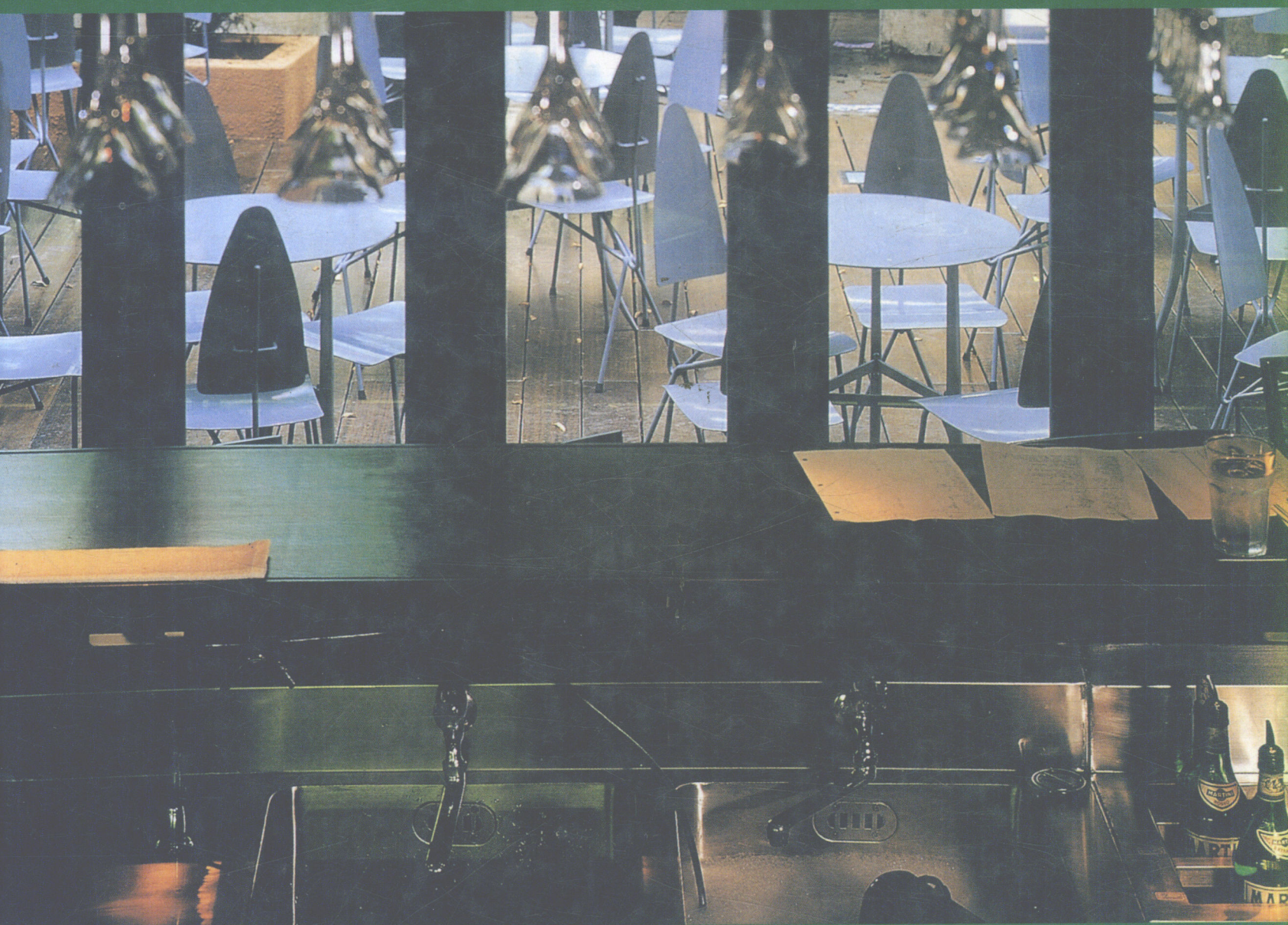


CHINESE AND WESTERN RESTAURANT DESIGNS

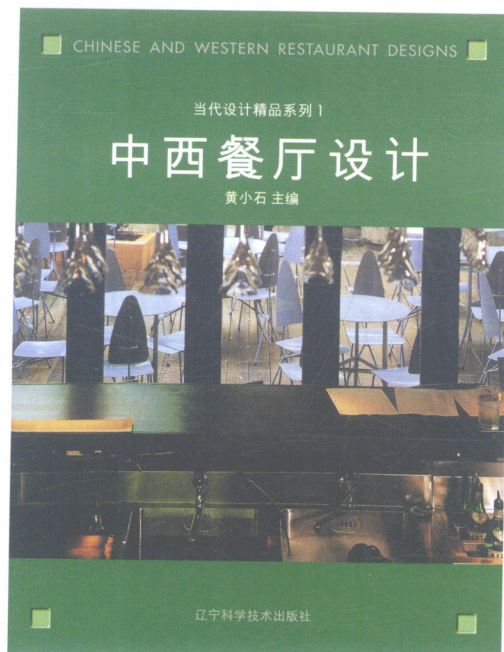
当代设计精品系列 1

中西餐厅设计

黄小石 主编



辽宁科学技术出版社



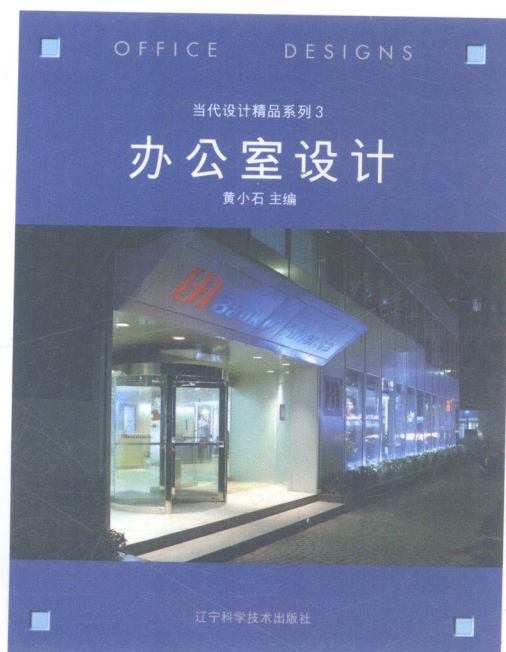
用餐环境的良莠,不仅是顾客考虑消费的一大因素,也是决定餐厅经营成败的一大关键,所以,专业化的餐厅设计,已经越来越受到现代社会的重视。

本书是由台湾一流设计师的最新餐厅设计作品中挑选出35个最精彩的范例编纂而成的。包括不同风格的中式餐厅,意大利、德国、葡萄牙、美国、日本、泰国等各种特色餐厅,以及时下最时髦的主题餐厅。配合数百帧精美彩色图片及平面图,详加解说,阐释这些一流设计师的设计理念、设计手法、材料运用技巧、美化处理手段等。本书内容实用而又完整,是广大室内设计师和餐饮业经营者不可或缺的参考书。



咖啡是世界各国最普遍化的饮料,而各地贩卖咖啡的场所更是争奇斗艳,各见特色,显示着历久以来咖啡馆内一直蕴藏的供应饮料以外的许多文化内涵。

本书搜罗了台湾最具风格代表性的咖啡馆39家,包括一流设计师的优秀作品,海内外咖啡连锁店的整体包装以及概念咖啡馆、个性咖啡店的装饰表现,配合数百帧精美彩色图片、平面图,详加阐释其设计理念和技术,以及材料之运用,深入浅出,面面俱到,相信一书在手必能让您参透个中奥秘。本书是从室内设计装饰装修业者及经营咖啡餐饮业者最佳的参考图书。



现代化办公室的设计,不仅要顾及环境的幽雅、机能的完备、人性的需求,以及资讯设备的配置,更需与企业识别相结合、保留若干扩充的弹性,始能彰显出企业形象,并达成提升工作效率与持续经营的目标。

本书系由台湾一流设计师的最新作品中,挑选出37个精品范例编纂而成的,包括高科技、电脑、网络、外商、银行、保险、证券、营建、机械、建材、家具、贸易、广告、中小企业、事务所…等各行各业办公室,配合精美彩色图片、平面图详加阐释其设计理念与材料、技术的运用。内容新颖实用,是室内设计装饰业者及各企业经营者最佳的参考图书。

CHINESE AND WESTERN RESTAURANT DESIGNS

48.482081
HXS
1

当代设计精品系列 1

中西餐厅设计

黄小石 主编



辽宁科学技术出版社

· 沈阳 ·

图书在版编目(CIP)数据

中西餐厅设计/黄小石主编. - 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2000. 6

ISBN 7-5381-3242-2

I. 中… II. 黄… III. 饭店-建筑设计-图集
IV. TU247.3-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 07508 号

中西餐厅设计

黄小石 主编

出版者: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印刷者: 东莞新扬印刷有限公司

发行者: 各地新华书店

开 本: 635mm × 965mm 1/8

字 数: 100 千字

印 张: 25

插 页: 4

印 数: 1 ~ 4000

出版时间: 2000 年 6 月第 1 版

印刷时间: 2000 年 6 月第 1 次印刷

责任编辑: 符 宁

特邀编辑: 唐婉玲

封面设计: 赖素惠

美术编辑: 庄庆芳

版式设计: 于 浪

责任校对: 刘 庶

定 价: 160.00 元

《中西餐厅设计》序

— 董小石

现代人在外面用餐的机会越来越多,这不仅跟生活在都市中有关,也跟职业妇女和单身人口的增加大有关系;更由于社会的工商化,导致许多人士都利用饭店、餐厅来进行应酬、商洽或联谊,而且依对象、目的之不同,所选择的场合也有差异。

一般来说,除了午、晚两餐是进行各种商务应酬的最佳时段外,有人会利用早餐的时间来举行会议;有人则利用所谓的“早午餐”或“下午茶”时间谈生意;更有人利用宵夜的时段来休闲,可以说任何时间都有人在进行餐饮消费。

为了满足这种种的消费动机与需求,各式各样的餐饮服务业便应运而生。以台湾而言,遍布街头巷尾、大城小镇的餐厅,包括本地口味、外省菜色、日本料理及西式餐厅在内,至少在十万家以上,堪称是全世界餐饮业最发达的地区之一。

餐厅空间的设计,如同其他商业空间的设计一样,事前也要有周密的计划,从餐饮的形态、菜单的内容到顾客层的调查分析、内部人事的管理,乃至作业的流程、空间配置的要求等事宜,都应该在计划的初期,便与专业顾问和室内设计者做好探讨和沟通。有了完善的规则作前提,再进行空间的设计,自然可以避免日后一些问题的产生。

可惜的是,目前除了大型的饭店和连锁经营的餐饮店比较懂得吸纳专业顾问和空间设计者建议外,一般中小型餐饮业的业主,往往不太重视事前的规划,仅凭着自己一知半解的常识,便要求设计者进行作业,以致中间不是随时有修改变更的可能,就是造成许多空间配置难以符合实际的需求,甚至导致经营上的困扰或失败。

尤其动线的部分,更是餐饮空间设计中不可忽视的重点之一。因为它不仅牵扯到整个餐饮作业的流程和不同机能区域间的联系,而且也关系着各项工作的流畅与否;对于服务的品质及顾客的感受,也都有着相当大的影响。一旦设计不当,势必成为餐饮空间经营上的一大败笔。

再者,有关公共安全的考虑,也是餐饮业乃至一切公众场所不能忽视的一个重点。国内公众场所火灾频生,每每酿成重大的伤亡损失,应引起我们整个社会的关注,对于公共安全再也不能容许存在任何的侥幸之心了。特别是餐饮空间中,煤气、炉火、电路等稍有不慎,即可能引发意外。所以,在进行餐饮空间的设计时,一定要将“安全”二字列入考虑的要点之中,无论是防火设施、防火通道的动线与指示、防火建材的选用,都不能掉以轻心。

此外,用餐环境的良莠,不仅是顾客考虑消费的一大因素,也是决定餐厅经营成败的一大关键,所以专业化的餐厅设计,日益受到现代社会的重视。为提供借鉴资料,我们从台湾优秀设计师的最新餐厅设计作品中,挑选出 35 个精彩范例编撰成此书。这本书包括不同风格的中餐厅,意大利、德国、葡萄牙、美国、日本、泰国等各种特色餐厅,以及时下最时髦的主题餐厅。配合精美图片、平面图,详加解说,阐释其规划理念、设计手法、使用材料、美化处理手段等,内容实用而又完整,相当值得参考,欢迎室内设计装潢业者,酒店餐饮业者多多利用。

目 录

《中西餐厅设计》序	黄小石	
江南风情	设计/麦秀蓉	6
中国风	设计/杨信力 张钦评	12
浙宁菜馆新貌	设计/今日美术建筑公司	16
侨 园	设计/黄公杰 黄公超	20
台湾印象	设计/苏晨修	26
VOGUE	设计/王大君 松冈恭子	32
在黄昏里探访 PLIÉ 餐厅	设计/李玮珉	38
台北·台北	设计/吴清义 林伟生	46
豪记麻辣	设计/宋鸿淦	52
粗犷的风味	设计/林 黎	58
在爵士乐餐厅中享受中国菜	设计/曾中圣	62
南欧情调	设计/王 鼎	68
展现意大利风情的蓝洞餐厅	设计/粘清昆	74
古堡餐厅	设计/蔡季陆	82
强调整体特色的摩根·迪卡斯餐厅	设计/刘易鑫	86
阿眉快餐厅	设计/王子亦	94
邓先生美食	设计/林坤祺	100

异国风味	设计/许亦成	104
庭园	设计/王 鼎	108
ZIGA ZAGA	设计/BILL NICOL	114
宝莱纳餐厅	设计/HENRIKE CASPARY 陈志人	118
木偶葡国餐厅	设计/杨宏平	124
MAMAMIA 美式意大利餐厅	设计/夏国民	128
美式南欧风格的蓝窗餐厅	设计/夏国民	134
复古情调的美式意大利餐厅	设计/张钦评	140
THE STINKING ROSE	设计/乔培祥 李劲秋 黄金万	144
BROWN SUGAR	设计/杨宏平	150
PIT CAFE——汽车主题餐厅	设计/何柏熹	156
乔治亚餐厅	设计/张祺瑞	162
竹生餐厅	设计/洪嘉平 吴宗岳	168
上海新都里餐厅	设计/杨世杰	174
烧肉市场	设计/单丽婷 吕志杰	182
爵士风情	设计/苏惠玲	186
日系摩斯汉堡	设计/颜惠娟	190
COCA 泰式火锅料理	设计/吴清义	194

江南风情

设计/麦秀蓉 摄影/张修政



从古今，中国人素有“好客”的美誉，尤其在工商业繁荣的今日，各界大宴宾客的景象，更是常有的事。而在各式餐厅门庭若市的同时，想要拥有一处私密性高、能畅所欲言的聚会场所，却是相当不容易的。因此，有些业者为因应某些顾客的私密性需求，又有营造出能杜绝大众媒体探访，独立性高，且能开怀畅饮的餐厅招待所的构想。

本案是一处附设于餐厅内的私人招待所，面积约有 200 平方米，而业主所标榜的是“康熙苑、一品贤集厅”，故在设计之初，即以高雅二字为出发点，并以江南式的庭园作为蓝图，以期能重塑江南的气韵。但传统的中国式建筑，往往要有挑高的屋顶、宽敞的空间组合，才能显现其宏伟气派，而本案在各方面条件皆不足的情况下，设计者只有撷取中国式建

筑图案与线条的符号，并搭配西方的色彩及灯饰的运用，让两者得以在空间中相互烘托，以形成一种改良式的中国新古典风格。

设计者只要善用空间的层次感，便能有助于改良狭隘的空间，如人造庭园、具有韵律感的小回廊，以及餐厅、客厅、玄关的动线安排，使空间产生转换、迂回的作用，让人无法一眼看穿全场；同时让各个空间彼此亦有串连不致封闭，无形中也能加大空间的视觉效果。

象征中国尊贵的红、黑、金三色，为本案的主色调。如餐厅的地板、家具，均以黑檀、紫檀木为主，配上做工细腻的餐桌椅，绣上金龙图案的红色布绦椅垫和同色系的餐巾，并烧制同款式的餐具，均能营造出一份精巧细致的用餐情趣。

洞门造型的玄关入口，采用

西式的玻璃面板，用以加强隔音效果，并镶嵌铜珠，更能自然而然的散发出江南气息。客厅是宾客首到之处，设计者在桌椅造型的选配上较为雕琢，而四周悬挂的字画，以及摆设的饰品，无疑是用来提升此一聚会场所的质感。大理石材质的回廊，除了作为空间的转介点外，同时尚可提供顾客作为跳舞、唱歌的小区域。象征室外的琉璃瓦、小凉亭以及有水流声的人造庭园景致，衬以现场清脆悦耳的琴声，确实构成了一幅清新宜人的江南风光。

本案中除了将中国图案的线条融入西方的设计理念外，在细部的做工上亦颇注重，如门楣、梁柱、窗棂，都使用实心花梨木，并请师父现场制作。各式的饰物，亦经精挑细选，而如此用心的设计与制作，无非是希望当贵客临门时，会有种惊鸿一瞥的感觉。 ■



2

- ① 洞门造型的玄关入口。
- ② 雍容华贵的桌椅，衬以各式字画、饰品，凸显客厅的富贵气。
- ③ 兼具回旋空间作用及供跳舞、歌唱的小回廊。

空间性质/商业大厦
 地坪面积/200 平方米
 主要建材/地 材：地毯、大理石、木地板
 天 花：夹板、乳胶漆
 壁 面：壁布、油漆拉毛
 空 调：分离式冷气机
 橱 柜：紫檀木、花梨木
 灯 具：卤素灯、水晶灯
 家 具：紫檀木
 餐桌椅：黑檀木
 厨 具：商用不锈钢厨具



3



④⑤⑥以黑檀、紫檀木为主要建材，搭配红、黑、金三色，做工细腻的餐厅一景。



5



6





⑦由琉璃瓦、人造景观塑造而成的小庭园。

⑧⑨淡雅的小凉亭，时常飘送着琴声，给人一种清闲的意境。



麦秀蓉
Jennifer Mai

筱麦设计工程有限公司
负责人

中国风

设计/杨信力 张钦评

随着生活品质要求的日益提升，即使是中式的乡宴空间，亦不轻忽地赋予其细腻的线条和造型，让宾客在觥筹交错间，凭添一份高雅的风采。

本案基本上以中式的古典风格为主，并筛除了传统的繁杂线条，改以简洁利落的纹路，表达出现代都会的时代感，使其融合创新的风貌而得以自然地流泻出来。

因此，入口一侧的主体壁面，即以木质壁面的层次变化和饰条带出精巧的感觉，并且以分置两旁的装饰柜和古董大圈椅作为入口的导引，让中式的古典气息向上延伸。

而空间的配置，由于分为开放式的会餐区和独立包厢，因此，在气氛的营造上也朝这两大区域来发挥，使大型用餐区具有辉煌磅礴的气势，让宾客在拼花大理石地材的援引下，产生登入堂奥的震撼感。

至于个别独立的包厢，则以中式餐桌椅搭配中式休闲椅为主要格调，并饰以木质花纹壁面，及以中国传统艺术饰物为主的展示面，传达了中国文化的美感。



入口一侧的主体壁面，以层次的变化带出精巧的感觉。

以装饰柜及古董大圈椅作为入口的导引。



楼梯间的壁面,亦细致地以镂花木条做布饰。



中式意味浓厚的接待区。





▲挑空的大型用餐区，气势磅礴。



◀独立包厢的主壁面，以中国传统艺术饰物为表现。



▲
木质花纹壁面的变化，
是设计上的焦点。

◀ 中式餐桌椅和西式休闲
椅相互为用。



杨信力
B. H. Yang

汇侨设计兴业有限公司
负责人